

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 70 (1996)  
  
**Rubrik:** Chronik 1994/95

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## November 1994

2. Beim Rüebliamt am Graben und auf dem Färberplatz herrscht einmal mehr Großandrang.
- 2./9. An zwei Mittwochnachmittagen wird neben der Schachenhalle das erste Street-Soccer-Turnier mit 300 jugendlichen Teilnehmern durchgeführt.
10. Der Westast der Hinteren Bahnhofstraße wird dem Verkehr übergeben. Der künstlerische Schmuck im Kreisel, ein riesiges Turbinenlaufrad, erregt die Gemüter.  
In der Stadt wird bekannt, daß die «Krone» an der gleichnamigen Gasse in die Hände einer Genossenschaft übergegangen ist.  
Die Firma Heizmann AG in der Telli feiert ihr 75-jähriges Bestehen.
12. Der Handharmonika-Klub feiert mit einem rassigen Konzert sein 50-Jahr-Jubiläum.  
Traditionelles «Nuß, Nuß, Nuß» der 1824er Schützengilde auf dem Färberplatz.
16. Im Stadtmuseum Schlöbli wird die Sonderausstellung «Zu Tisch in Aarau – einst und jetzt» eröffnet.
25. Vernissage zur Ausstellung des Rothriser Künstlers Max Woodtly im Rathaus.
26. Aufrichtefeier für den neuen Werkhof in der Telli.
- 25./26./27. Zweite Aarauer Brocante auf dem Kasernenareal.
28. Die Ortsbürger genehmigen an ihrer Wintergmeind einen Kredit von 2,42 Millionen Franken für die Renovation des Landjägerwachthauses.
30. Stadtrat und Architekten orientieren die Bevölkerung über das Vorprojekt für ein Gartenrestaurant im Kasinopark.



## Dezember

1. Auftakt zum vorweihnachtlichen Kerzenziehen auf dem Färberplatz.
4. Deutliches Ja der Stimmbürger zur Einrichtung einer Notschlafstelle.
5. Beginn der Abbrucharbeiten des gut 200jährigen Gebäudes zwischen Buchser- und Rohrerstraße am Kreuzplatz. Das Haus muß der neuen Straßenführung der Buchserstraße weichen.  
In einer Gedenkminute würdigt der Einwohner-  
rat das 25jährige Bestehen des städtischen Parla-  
ments.
9. Umbau und Erweiterung des Saalbaus sind im Roh-  
bau erstellt.
12. Die Adventszeit ist ausgesprochen mild, in einzelnen  
Gärten beginnt es sogar zu blühen.
13. Schlußrapport der Stadtpolizei.
- 16.–23. Auf Initiative von «Aarau – eusi gsund Stadt»  
wird erstmals die Aktion «Nez rouge», ein Transport-  
dienst für fahruntüchtige Lenker und Lenkerinnen,  
angeboten.
22. Die Schließung des Schlachthofes kann abgewendet  
werden; er soll auf privater Basis weitergeführt wer-  
den.
- 24./25. Ruhige Weihnachtstage in der Stadt.

## Januar 1995

1. Der traditionelle Neujahrsempfang findet für einmal  
nicht im Rathaus, sondern im Haus zum Schloßgar-  
ten statt.
  2. In der Nacht zum Berchtoldstag fällt der erste Schnee  
dieses Winters. Es folgen eine Reihe von außeror-  
dentlich kalten Tagen.
  3. Der Stadtrat beschließt, den Benutzungsvertrag mit  
dem Kanton für die Parkplätze am Apfelhausenweg
-

---

zu kündigen und auf die Erstellung neuer Parkplätze zu verzichten.

9. In der Oberen Mühle wird mit den Umbauarbeiten für das «McDonald's»-Restaurant begonnen.

Das Wirteehepaar Heinz und Maria Baumann übernimmt von der bisherigen Wirtin Silvia Baumgartner das Restaurant «Gais».

Gesamtrapport der Stützpunktfeuerwehr mit acht Beförderungen.

12. Wie schon im Vorjahr nimmt auf dem Färberplatz die «Volksküche» wieder den Betrieb auf.

13. In Sachen «Pappelkontroverse» am Oberwasserkanal präsentiert der Stadtrat eine «Verständigungsvariante», welche die Neubepflanzung mit einer Halbballee und gestutzten Niederhecken vorsieht.

14. Bereits zum zweiten Mal findet der «Heimatobe für Stadt und Land» der Aarauer Schwyzerörgeli-Fründe und der Trachtengruppe in der Bärenmatte in Suhr statt.

26. Ein heftiger Sturmwind fegt über Stadt und Region, doch halten sich die Schäden zum Glück in Grenzen. An der Metzgergasse 20 wird das Projektbüro «Leinen-Los» für jugendliche Arbeitslose eröffnet.

## Februar

1. Im Schlößlibunker öffnet die Notschlafstelle ihre Tore, muß aber infolge personeller Probleme und fehlender Nachfrage gleich wieder für einige Tage geschlossen werden.

16. Die Baurechtsabgabe für das Pavillonrestaurant «Kasino» verzögert sich: Nachdem die Verhandlungen mit drei ortsansässigen Interessenten nicht zum Abschluß gebracht werden konnten, schreibt der Stadtrat die Baurechtsabgabe neu aus.

17. Vernissage der Ausstellung Helen Sager im Rathaus.
-

- 
23. Premiere des Stückes *SchRatten* der Theatergruppe der Alten Kantonsschule im sanierten Tuchschnidhaus.
  26. Selbst Aarau wird vom Fasnachtsfieber heimgesucht: Zehn Guggenmusiken finden sich zum 20. Guggenmusiktreffen in der Telli ein.
  27. Paukenschlag an der ersten Einwohnerratssitzung des Jahres: Bei der Ersatzwahl in die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission (FGPK) kommt es zu einer Kampfwahl. Der Sitz der Grünen geht in der Folge nicht an die SP, sondern an die FDP. Daraufhin erklärten die beiden bisherigen sozialdemokratischen FGPK-Mitglieder ihren Rücktritt aus dem elfköpfigen Gremium.

## März

1. Die Aarauerhof AG meldet für 1993/94 das erfolgreichste Geschäftsjahr in ihrer Geschichte.
9. Nachdem der Einwohnerrat ihm die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts verweigert hat, will ein einbürgerungswilliger Bulgare das Referendum ergreifen. Das Unternehmen scheitert allerdings an der mangelnden Unterstützung.
10. Mit Nik Brändli und Jürg Lareida erhält die Heinrich-Wirri-Zunft einen neuen Pritschenmeister und einen neuen Zunftsreiber.
11. Nach längerer Leidenszeit stirbt im Kantonsspital Jakob «Joggi» Dössegger, eines der letzten Stadtoriginale.
17. Jahresfestkonzert der Stadtmusik im Zentrum Bärenmatte in Suhr.
18. Jodlerabend des Jodlerklubs Aarau im Zentrum Bärenmatte in Suhr.
- 18./19. Gemeinschaftskonzert von Cäcilien-, Stadtsänger- und Orchesterverein in der Stadtkirche.

---

Im Schachen gastiert der Circus Nock.

- 18./25. Mit einer «Burger-Nacht» im Theater Tuchlaube findet die Hermann-Burger-Reihe ihren Abschluß.
26. Im Rahmen der Ausstellung «Zu Tisch in Aarau» bietet das Stadtmuseum im Schlößli zum mittelalterlichen Nachtisch.
- 29.–2. April An der Aargauer Messe auf der Kunsteisbahn nehmen rund 200 Aussteller teil.

## **April**

1. Nach rund fünfjähriger Bauzeit wird das sanierte Bezirksschulhaus feierlich eingeweiht.
- 6.–9. Der 4. Aarauer Automobilsalon wird heuer auf der Keba durchgeführt.
8. Tag der offenen Tür in der Notschlafstelle. Nach zweimonatiger Betriebszeit muß die Kulturgesellschaft als Trägerin dieser Institution feststellen, daß die Belegung schwächer als erwartet ist.
14. Im Wildpark Roggenhausen kommt ein Shetland-Pony zur Welt.
17. Alt Stadtrat Hans Gysi stirbt im 70. Altersjahr.
24. Am Oberwasserkanal wird mit dem Abbruch der Erzbachbrücke begonnen.
29. Mit einem «Tag der offenen Türe» feiert das SRK-Tagungszentrum sein fünfjähriges Bestehen. Wie andernorts auch, wird die 1.-Mai-Feier vorverschoben, der «Tag der Arbeit» somit bereits am Samstag mit einem politisch inspirierten Unterhaltungsabend gefeiert.

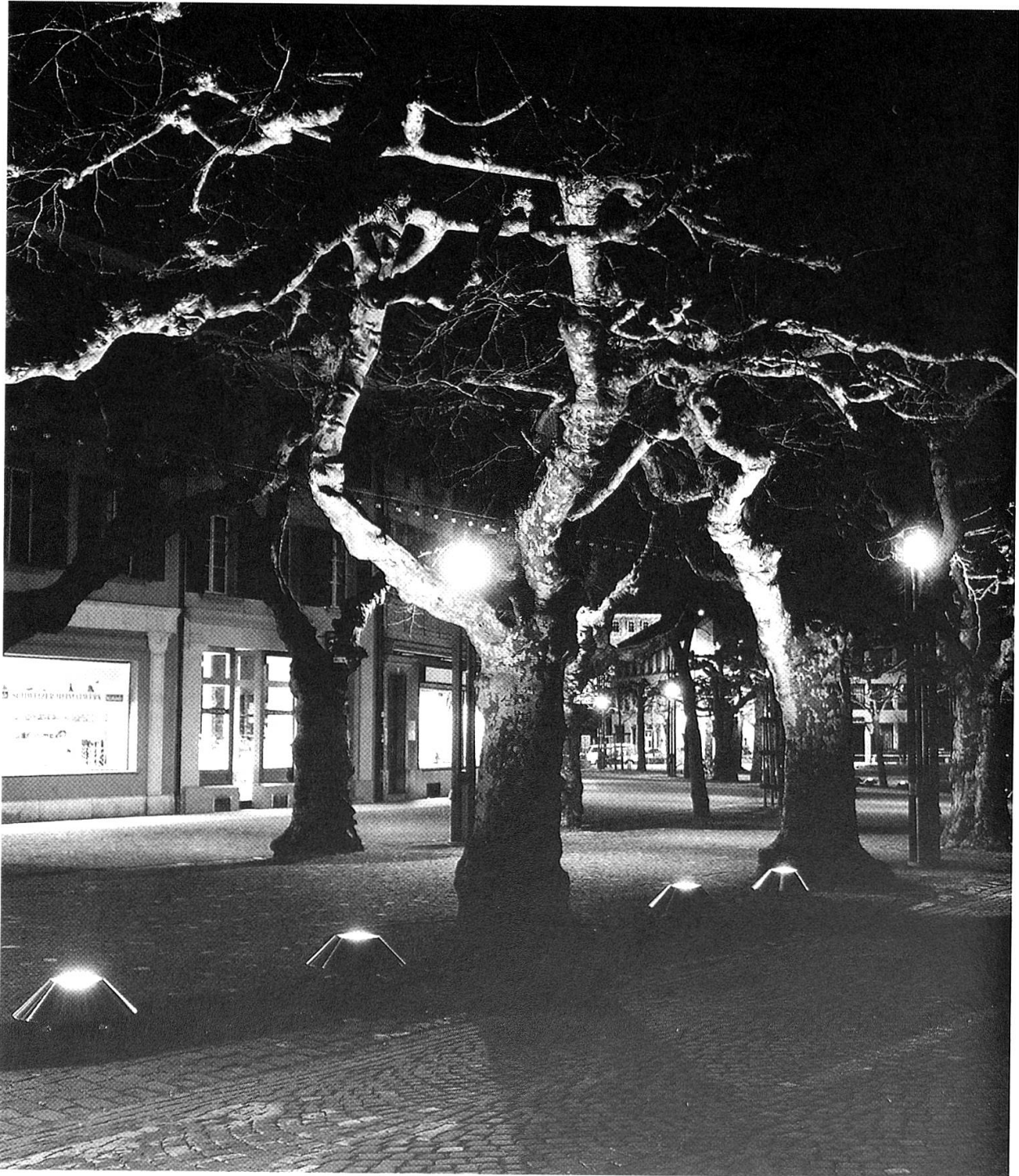
## **Mai**

3. Neue Runde im Streit um die Verkehrsbeschränkung im Zelgli: Die Gegner des Fahrverbots ziehen ihre Beschwerde nach dem ablehnenden Entscheid des Regierungsrates an den Bundesrat weiter.



4. Der Stadtrat orientiert über die Resultate einer Verkehrszählung im Gönhardquartier: Nach der Eröffnung der Hinteren Bahnhofstraße hat der Durchgangsverkehr zwischen 6 und 25 Prozent abgenommen.
5. Vernissage der Ausstellung der 20 prämierten Schweizer Plakate des Jahres 1994, die bis zum 18. Mai im Kasinopark zu sehen sind.
8. 50 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges läuten auch in Aarau die Glocken. Am Abend findet in der Stadtkirche eine ökumenische Gedenkfeier mit Regierungsrat Silvio Bircher statt.

3 *Boulevard am Rande der Altstadt: der neugestaltete Graben*



- 
10. FC-Aarau-Trainer Rolf Fringer unterzeichnet beim Bundesligisten VfB Stuttgart einen Zwei-Jahres-Vertrag.
  12. FC-Aarau-Präsident Ernst Lämmli stellt sein Projekt eines Sportstadions im Schachen vor.
  - 12./13. Mit dem «Grabe-Fescht» wird der neue Boulevard unter den Platanen eingeweiht. Die Eisheiligen sind dem Anlaß aber leider nicht sehr günstig gesinnt: Kälte und Regen sind ständige Begleiter.
  13. Projektwoche und «Tag der offenen Tür» zum 25-jährigen Bestehen des Schachen-Schulhauses.  
Serenade des Kammerchors Aarau in der Neuen Kanti.
  15. Der Einwohnerrat stimmt einem Wettbewerbskredit für eine Markthalle auf dem Färberplatz zu.
  - 16./17. In der Sporthalle Schachen werden fünf Spiele der Unihockey-Europameisterschaft ausgetragen.
  17. In der Stadtkirche gastiert der Rybin-Chor aus Moskau.
  - 17./18. Schlußkonzert des Rekrutenspiels im Gemeindegemäldeaal Buchs.
  19. Der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) feiert auf der Keba sein 100jähriges Bestehen; Gastredner ist Bundesrat Adolf Ogi.
  20. Binzenhoffest zur Einweihung des renovierten Studentenhauses des Theologisch-Diakonischen Seminars im Binzenhof.  
Aarau und Baden kommen sich näher: Im Rahmen der zweiten Kulturbegegnung besichtigt eine Delegation aus der Bäderstadt die kulturellen Einrichtungen der Kantonshauptstadt.  
«Uselütete» an der Alten Kanti.
  23. Vernissage der Sonderausstellung «Bilder werden lebendig – Drei Wege zum Kino» im Stadtmuseum Schlöbli.
-

- 
27. Aarau als Hauptstadt der Hobbyköche: In der Altstadt zeigen 21 Gruppen des Schweizerischen Klubs kochender Männer ihr Können.
  29. Im neuen Gebäude in der Telli nimmt der städtische Werkhof seinen Betrieb auf.
  31. Der Musikpädagoge Felix Forrer, seit 22 Jahren Hauptlehrer für Violine, Viola und Orchester an der Alten Kanti, tritt in den Ruhestand.

## Juni

1. Die Bäckerei Furter wird mit dem ersten Umweltpreis der Stadt Aarau ausgezeichnet.
  3. Risottoessen in der Pelzgasse, organisiert von den Altstadtgeschäften und der Sektion Aarau des Tessinervereins.
  9. Preisverleihung des Jugendpreises 1995, für den 29 Arbeiten eingereicht wurden.
  - 9.–11. Die Aarauer Theatertage finden zum 15. Mal statt.
  10. Auf der Pferderennbahn im Schachen findet der 12. Aargauer Holzerwettkampf statt.
  - 10.–16. Aktions- und Kulturwoche «Jugend gegen Rassismus», initiiert vom gemeinnützigen Verein «Inter-Aktive» und von «Leinen-Los».
  15. «Hochwasser» in der Telli: Wegen einer defekten Pegelmeßsonde beim Rüchlig-Kraftwerk stehen rund 80 Keller unter Wasser.
  16. Auf dem Weg von Genf nach Lenzburg passiert der «Tour de Suisse»-Troß Aarau.
  17. Der ehemalige Chefarzt der Frauenklinik am Kantonsspital, Dr. med./Dr. med. dent. h.c. Hans Jakob Wespi, stirbt im Alter von 87 Jahren.
  19. An einem einzigen Abend – und damit in Rekordzeit – behandelt der Einwohnerrat die Rechnung und den Rechenschaftsbericht 1994.
  - 23./24. Mit «Feuertiraden und Schallgewitter» feiert das KiFF seinen 5. Geburtstag.
-

- 
30. Die Industriellen Betriebe (IBA) ziehen sich aus dem Fachhandel zurück und geben die Zusammenarbeit mit der Haveg AG, Baden, auf.  
An der Alten Kantonsschule treten Dr. Johann Sutter, Dr. André Ehrlholzer und Dr. Rolf Bertram in den Ruhestand.

## Juli

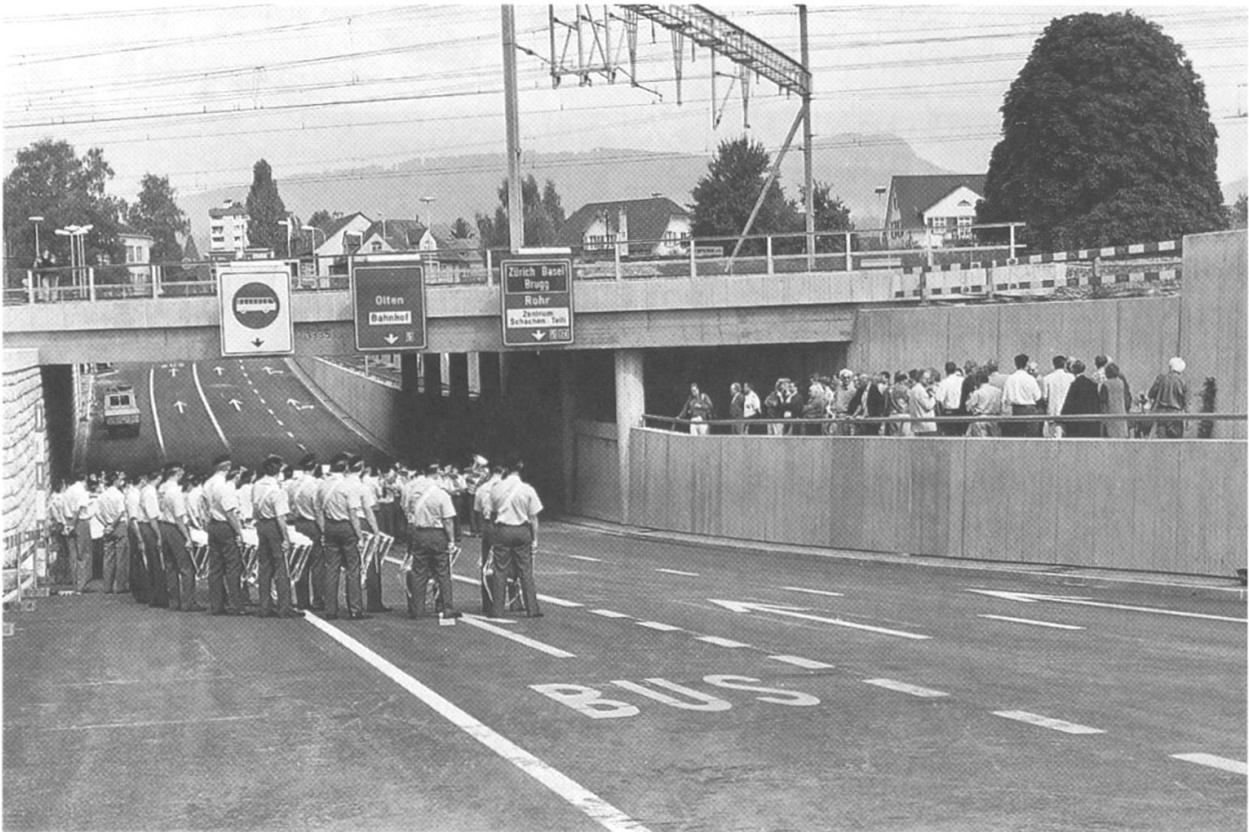
1. Der Aarauer Hanspeter Thür wird zum Präsidenten der Grünen Partei Schweiz gewählt.  
«Asia-Night» (Kampfsport) in der Schachenhalle.
3. Viertes Jazz-Festival «New Orleans meets Aarau» in der Altstadt.
6. Schlußfeiern der Alten und der Neuen Kantonsschule.
- 6./7. Nach einem rauschenden Vorabend in der Altstadt erlebt der Maienzug 1995 bei strahlendem Sonnenschein am Freitag den eigentlichen Höhepunkt.
12. In der Stadt werden zehn neue, moderne Cityplan-Anlagen, ein Geschenk der Allgemeinen Plakatgesellschaft, aufgestellt.
- 14./15. In den Nachtstunden wird der Kreuzplatz für den Einbau eines neuen Deckbelages gesperrt; die Verkehrsachse bleibt auch in den folgenden Tagen für den Privatverkehr gesperrt.
- 14.–16. Der Schweizer National-Zirkus Knie gibt einmal mehr ein Gastspiel im Schachen.
- 14.7.–12.8. Im Schachen wird wieder während vier Wochen Open-air-Kino geboten. Die Vorführungen finden wegen Umbauarbeiten an der Rennbahn zwischen dem Schützenhaus und dem Scheibenstand statt.

## August

1. An der Bundesfeier auf dem Maienzugplatz, die wiederum als Brunch durchgeführt wird, spricht Erich Kuhn, 1. Staatsanwalt des Kantons Aargau.
-



- 
5. Nach sechsmonatiger Umbauzeit wird das Restaurant «Krone», das jetzt als «Genossenschaftsbeiz» geführt wird, wieder eröffnet.
  14. Der erste Baupreis der Stadt Aarau, gestiftet von der Hoch- & Tiefbau AG, geht an die Liegenschaft Rain 26.
  15. Teileröffnung der neuen Unterführung Gais.
  16. Der Tierpark Roggenhausen erhält als Geschenk des Konsortiums Schachen einen neuen Platzhirsch, einen vierjährigen Vietnam-Sika-Hirsch.
  - 16./27. Das Projekt «Summer in the City» des Jugendhauses bietet den Jugendlichen in einem Zelt auf dem Färberplatz ein vielfältiges Programm.
  19. Offizielle Einweihung und Tag der offenen Tür im neuen Werkhof in der Telli.  
Im Bahnhof Aarau treffen rund 250 Skinheads aus mehreren europäischen Ländern ein, die anschließend beim Stauwehr in Schönenwerd eine Sommerparty veranstalten. Der Anlaß wirbelt als «Neonazi-Treffen» in der ganzen Schweiz Staub auf.
  - 24.–27. Der Zirkus Monti gastiert im Schachen.
  25. An der Buchvernissage (*Graureiher und Grünschnäbel oder Der Geschlechterkampf im Bundesrat*) des Aarauer Autors Ueli Weber im Zirkuszelt der Montis nehmen 800 Personen teil.
  - 25./26. Saisonöffnung in der Tuchlaube mit zwei szenischen Lesungen von Texten von Aarauer Schriftstellerinnen und Schriftstellern.
  27. Zielankunft des GP Tell auf der Bahnhofstraße.
  30. In der Oberen Mühle wird der Schnellimbiss «McDonald's» eröffnet.
  31. Die Bauunternehmung Ad. Schäfer + Cie AG feiert mit einer großen Gästeschar ihr 125jähriges Bestehen. Etwa 50 bis 70 junge Leute besetzen in der Nacht die alte Elcalor-Fabrik an der Bleichemattstraße. Sie for-
-



dern «Freiräume». Das Aargauische Versicherungsamt als Eigentümerin will auf dem Areal einen Neubau realisieren.

## September

1. Beim Landjägerwachthaus am Holzmarkt wird mit den Abbrucharbeiten begonnen.
2. Offizielle Einweihung des Kinderhortes Freihofweg.
3. Aufregende Momente im Wildpark Roggenhausen: Durch heftige Windstöße war ein Ast auf den Zaun des Wildgeheges gestürzt und hatte ihn beschädigt. Fünf Hirsche benützten die Gelegenheit zur Flucht, konnten aber nach kurzer Zeit wieder eingefangen werden.
9. Vernissage der Ausstellung von radierten Werken des Aarauer Künstlers Felix Hoffmann in der Galerie 6.
11. Nachdem die Aargauische Gebäudeversicherungsanstalt (AGVA) ihnen eine Räumungsfrist gesetzt hat, ziehen die Besetzer der alten Elcalor-Fabrik ab. Die AGVA und die Jugendlichen nehmen daraufhin Verhandlungen über einen Nutzungsvertrag auf, die aber nach wenigen Tagen von seiten der Besetzer abgebrochen werden.

- 
13. Premiere des Theaterstückes *Brut* mit dem Theater Kraftfahr in der alten Bally-Fabrik.  
Die Kulturgesellschaft gibt bekannt, daß die Not-  
schlafstelle auf Ende Jahr wegen mangelnder Nach-  
frage geschlossen wird.
  22. Der traditionelle Bachfischet verläuft in gewohntem  
Rahmen, obwohl am Schluß des Umzuges die Elca-  
lor-Besetzer mitmarschieren und auf ihr Anliegen  
aufmerksam machen wollen.  
Konzert der «Zillertaler Schürzenjäger» vor 5500  
Zuhörern in der Keba-Halle. Der Suhrer Gemein-  
derat hatte zuerst die Bewilligung für das Konzert mit  
Hinweis auf die schwierige Verkehrssituation  
während des Bachfischets verweigert, doch hob das  
Departement des Innern den Entscheid später auf.
  26. Die Aarauer Kantonsschullehrerin Annette Gersbach  
stellt im Haus zum Schloßgarten ihr erstes Buch,  
*Traumhelle*, vor.
  - 28.9.–1.10. Bei strahlendem Herbstwetter nimmt der  
MAG die Kantonshauptstadt während vier Tagen in  
Beschlag.
  29. Die Hausbesetzerszene meldet sich wieder: Im Indu-  
striequartier wird das ehemalige Elfa-Verwaltungsge-  
bäude besetzt; die polizeiliche Räumung folgt umge-  
hend.
  30. In der Sporthalle feiert der Satus Aarau sein 100-Jahr-  
Jubiläum.  
Hans Fischer, der letzte Milchmann der Stadt, geht  
nach 48 Jahren zum letztenmal auf Milchtour.

## Oktober

1. In einem Qualifikationsspiel zur Handball-Europa-  
meisterschaft 1996 trennen sich die Schweiz und Dä-  
nemark in der Schachenhalle unentschieden.
  6. Vernissage der Sonderausstellung «Geschenkt: von  
Trüb AG» im Schlößli.
-

- 
12. Unbewilligte Demonstration der Aarauer Hausbeset-  
zerszene mitten im abendlichen Stoßverkehr.
  15. Drachentreffen mit gegen 1500 Teilnehmern bei  
strahlendem Herbstwetter im Schachen.
  18. Erstmals in der Geschichte des Einwohnerrates weist  
das Parlament den Voranschlag 1996 mit 27:18 Stim-  
men an den Stadtrat zurück.

